



**OPAL**  
META LINGUISTICS  
by Yves Thevenot

**ALCANÇAR FLUÊNCIA EM LINGUAS SECUNDAS  
COM A ENL**

1

### Que significa OPAL?

O OPAL é :  
Organic  
Patterns in  
Acquiring  
Languages



OPAL é uma nova metodologia baseada sobre PNL  
Linguística Geral

Objetivo : favorecer a **integração** de qualquer **língua estrangeira** para quem deseja atingir um **alto nível de fluência oral**

2

### Por onde começar?

começamos com algumas interrogações básicas :

- Porque parece tão difícil para as pessoas "aprender" línguas estrangeiras, especialmente quando **tem que falar**?
- Como explicar que alguns indivíduos **parecem ter mais jeito** para isso?
- O que é a **fluência**, precisamente?
- Os cursos disponíveis são **adaptados** às necessidades dos "aprendizes"?
- Se não, será que existe **uma outra forma** para "aprender"?

3

### Com o OPAL :



- **Descubra** como **superar** os principais fatores que impedem a aquisição de línguas estrangeiras
- Saiba quais são os **"blocos de construção"** da linguagem
- Saiba como **deixar para trás** a sua própria língua materna e passar para o papel de um falante nativo da língua
- Saiba como **expandir** consideravelmente o seu volume de prática na língua-alvo
- Saiba **dominar o código da fonética** e **distinções linguísticas** para produções de maior qualidade

4

### Primeira parte : a necessidade de uma abordagem diferente para a Aquisição de Segundas Línguas (ASL)



5

### 1) Um fenómeno universal : a fossilização dos sistemas linguísticos

- Produções em uma língua são sustentadas pelo implemento de **sistemas linguísticos gerativos** que foram desenvolvidos durante a infância
- Esses subsistemas são **responsáveis pela produção** da entonação, da pronúncia, sintaxe, semântica, e outros elementos constitutivos daquela língua...
- Depois da integração completa da língua materna na infância, **estes sistemas tendem à fossilização** ou "congelamento"
- A fossilização é a **regulagem permanente** dos sistemas sobre as características da língua materna, **impedindo** assim a integração a uma outra língua



6

## 2) 4 Falhas recorrentes em Pedagogias Convencionais

- Tanto a formação escolar como a profissional têm um **rendimento insatisfatório na Aquisição das Segundas Línguas**.
- Uma explicação possível para isso é que ambas exibem **4 falhas inerentes** que tendem a reforçar o fenômeno de fossilização

- Uma falha metodológica
- Uma falha qualitativa
- Uma falha quantitativa
- Uma falha de codificação



7

## A falha metodológica:

- Programas pedagógicos centram-se na aprendizagem de **conteúdos linguísticos específicos**, como regras gramaticais, vocabulário, padrões de comunicação, etc ...
- Não fornecem indicação quanto ao modo como as pessoas podem adquirir esses conteúdos **de uma perspectiva cognitiva**
- Produção em Segunda Língua será frequentemente considerada como **uma resposta a um conjunto de estímulos num contexto comunicativo**: no restaurante, no telefone, na estação, etc...
- Estudantes acabam usando a Segunda Língua escolhendo **respostas pré-estabelecidas**, impedindo assim o desenvolvimento de um conjunto de **sistemas autónomos**

8

## A falha qualitativa :



- **Usar o corpo é primordial** para poder **superar** o fenômeno de fossilização e contatar as estruturas profundas da língua "estrangeira"
- A mudança do tom da voz, **os movimentos do corpo**, a **tensão muscular**, o **ritmo da palavra**, a **articulação dos sons na boca** permitem uma verdadeira **entrada** na segunda língua, evitando o fenômeno de "tradução"
- A maior parte das abordagens pedagógicas para a ASL não considera **os aspectos somáticos/ não verbais** envolvidos nisso.

9

## A falha quantitativa :



- **Não é possível tornar-se** verdadeiramente fluente numa Segunda Língua com **apenas duas horas por semana** praticando-a e depois **esquecendo-a** pelo resto da semana!
- Uma pessoa será capaz de produção de qualidade somente se tiver um volume suficiente de **prática** da língua-alvo
- Existem **técnicas** (e tecnologias) simples que vão ajudar as pessoas a **passar mais tempo** com a língua que querem adquirir, seja de forma **consciente** ou **inconsciente**
- Assim alcançará a **massa crítica** de prática necessária para **gerar** estruturas profundas na língua-alvo

10

## A falha de codificação



- **O peso (ou inércia) das letras** das palavras (ortografia) são âncoras poderosas, fazendo as pessoas voltarem **aos seus sistemas fonológicos nativos** e assim reforçando o fenômeno de fossilização
- Deve haver um meio de fazer os alunos em Línguas estrangeiras **se desligarem da inércia** das suas próprias línguas
- Para conseguir isso, precisa haver **uma codificação visual neutra** do sistema fonológico da língua-alvo
- Essa codificação já existe há muitos anos : o **International Phonetic Alphabet (IPA)**

11

Aqui está um pequeno exemplo das consequências da **falha de codificação**. As representações da IPA são neutras e ajudam o aluno a deixar para trás a pronúncia ancorada com estes tipos de grafias na sua língua materna

- ✓ Tente ler as palavras ou frase seguintes em Francês :
  - a) **voiture**
  - b) **Exact**
  - c) **roucoulement**
  - d) **Est-ce que vous êtes prêts ?**
- ✓ Agora as mesmas palavras nas suas IPA codificações
  - a) [vwatyʁ]
  - b) [ɛgzakt]
  - c) [ʁukulmɑ̃]
  - d) [ɛskə'vu'zɛt'pʁɛ] ?



12

### 3) Requisitos para uma abordagem potente da Aquisição de Segundas Línguas

- Deveria manter como objetivo principal a desconexão com os aspectos que permitem e reforçam o fenômeno de fossilização
- Assim, uma mudança completa de paradigma é necessária : um retorno aos processos naturais de aquisição em vez de uma progressão pedagógica canônica
- O modelo OPAL fornece meios para retomar alguns destes processos naturais através de um conjunto de técnicas

13

### Uma análise dos processos de aquisição e aprendizagem

Aprendizagem	Aquisição
Aprender através de etapas pré-determinadas	Adquirir através de impregnação e ação
Linear	Sistêmico
Abordagem consciente da aquisição da segunda língua	Abordagem consciente e inconsciente da segunda língua
Centra-se nos conteúdos	Centra-se mais nas estruturas do que no conteúdo
Cerebro esquerdo	Ambos os cerebros
Corretivo, focaliza sobre os erros	Assertivo, focaliza sobre a produção
Normativo	Descritivo

### 4) Subsistemas linguísticos : os blocos de construção

- Línguas são "supersistemas" englobando um conjunto de sistemas menores e interligados (orgânicos)
- Uma língua não pode ser codificada ou transferida através de um processo de modelagem linear
- As pessoas dotadas com o "dom das línguas" produzem estruturas linguísticas e não meras respostas aos estímulos
- Que estruturas precisamente? Isso é o objeto dos diferentes campos de estudos linguísticos :

15

Os diferentes subsistemas linguísticos são objetos dos campos de estudo seguintes :

- Fonética : a produção física dos sons de uma língua determinada
- fonologia: os sons e a "música" de uma língua produzidos num contexto de palavra
- Lexicologia : os itens do léxico da língua
- Morfologia : a estrutura da forma das palavras e da mudança delas
- Sintaxe : a estrutura e combinação dos vários constituintes das frases
- Semântica : o significado das frases



16

### 5) Definição de objetivo : determinar onde você está e onde você quer chegar

Na aquisição de línguas como em qualquer outra tarefa, você precisa determinar :

- O que você sabe fazer : em termos de competências linguísticas, significa conhecer o seu nível, os seus pontos fortes e fracos para cada subsistema linguístico
- O que você quer ser capaz de fazer
- Quais são os recursos que você precisa para superar as "lacunas"



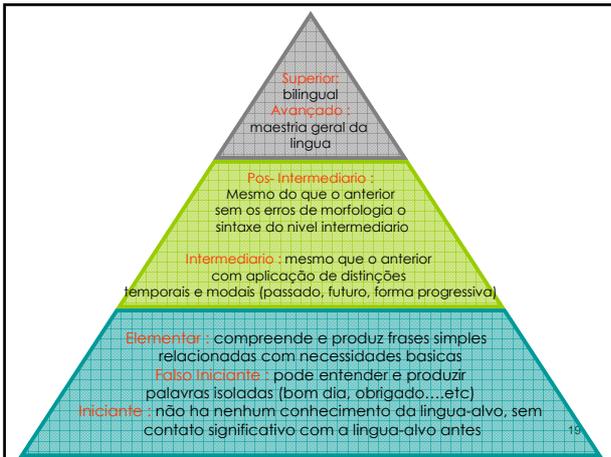
17



A fim de ser tão específico quanto possível na definição de um objetivo de aquisição linguística, precisamos de uma escala de avaliação

Existem várias. Por exemplo :

18



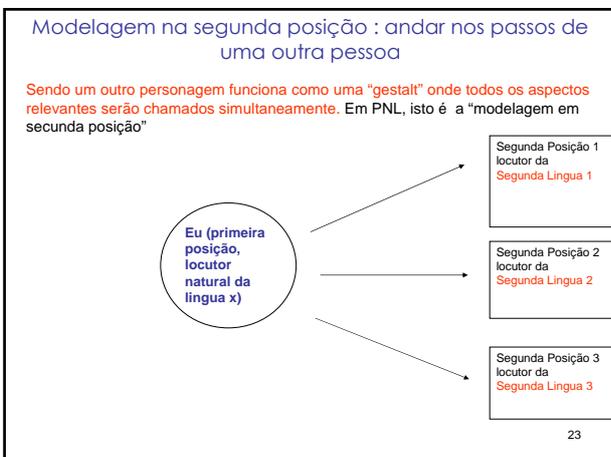
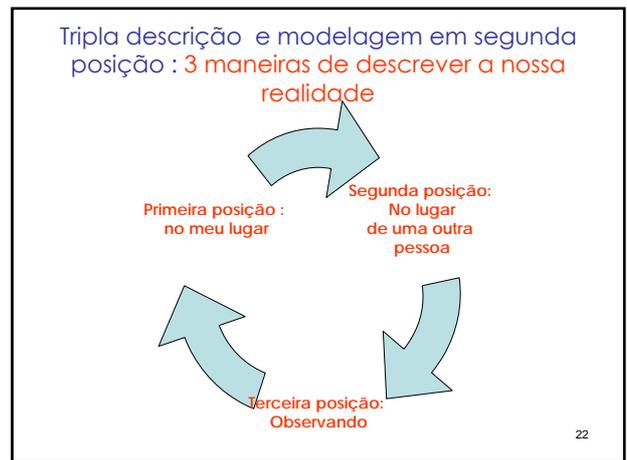
## Segunda parte : o modelo OPAL

20

### a) O quadro operacional : modelos PNL

- Tripla descrição e modelagem em segunda posição (De Lozier and Grinder)
- Níveis logicos de Robert Dilts
- Uma técnica PNL de base: ancoragem

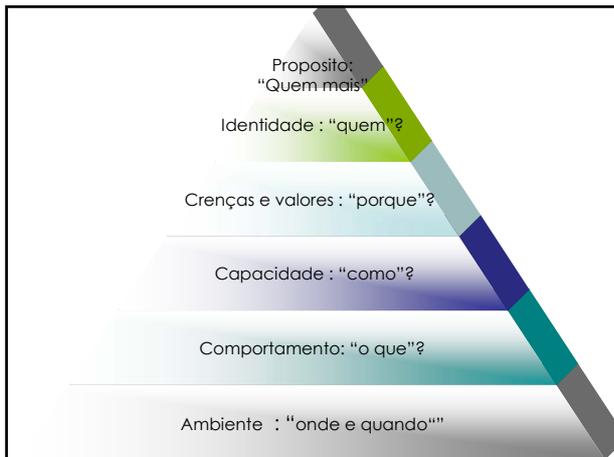
21



### Os níveis logicos de Robert Dilts

- Este modelo postula que as pessoas irão pensar e agir apoiadas por diferentes "níveis logicos"
- A implicação dos sujeitos em termos de neurologia sera bem diferente em natureza e intensidade em função da tarefa que estão enfrentando assim como do contexto (ambiente)
- Exemplo: para a tarefa de soletrar uma palavra especifica, dois comportamentos simples serão suficientes : olhar a palavra; repetir as letras
- Agora, a tarefa de aprender a capacidade de soletrar palavras sem erros exige muito mais : a aquisição de uma nova competência, uma estrategia, e não apenas um comportamento
- Os níveis logicos podem ser representados assim :

24



**Subsistemas lingüísticos na perspectiva dos Níveis logicos**

- Cada subsistema lingüístico implicado na produção de uma língua é **ligado a um nível logico específico**
- Assim, a integração e a maestria de um subsistema lingüístico vai ser favorecida **por um nível logico que lhe apoia**
- Exemplo: a **sintaxe** de uma língua é tão complexa que so sera integrada satisfatoriamente no **nível identitario** ou no minimo das **crenças**
- Ao contrario, a pronuncia de **um fonema** específico será melhor processada ao nível dos **comportamentos**
- **Vejamso aqui as correspondências :**

Niveis (Dilts)	Logicos	Linguistica Geral
Proposito		Semantica (cultural)
Identidade		Semantica (individual) Fonologia Sintaxe (1ª)
Crenças e valores	e	Fonologia Sintaxe (2ª)
Capacidades		Morfologia
Comportamento		Fonética
Ambiente		Semantica (cultural)

**b) Pontos de alavanca OPAL**

- Os **pontos de alavanca** são os principais pontos de entrada no modelo
- São os setores que precisamente **não são levados em conta pela pedagogia convencional** como o uso do corpo na produção da lingua-alvo
- Um ponto de alavanca pode ser definido como um **lugar específico** onde uma **ação minima** produzirá um **rendimento máximo**
- Dentro do modelo OPAL ha **quatro** pontos maiores de alavanca que podem ser acessados através de varias técnicas

**Terceira parte : as técnicas OPAL**

**OPAL : as técnicas**

- 1) **Acessando e descobrindo a lingua-alvo :**
  - "The Linguistic Drop" : deixa sua lingua materna para tras!
  - A Predominancia articulatória
  - "Phono - esthetics" : gostando da lingua-alvo
  - ancoragens IPA : produzindo sons corretos
- 2) **"Ser" a lingua-alvo:**
  - "Role-shifting": criação de papeis lingüísticos
- 3) **Sonhar a lingua-alvo :**
  - "Oniridiom": praticar durante o sono e os sonhos
- 4) **Viver a lingua-alvo :**
  - Aquisição por meio de impregnação lingüística

Dilts's Logical Levels	General Linguistics	Técnicas OPAL
Propósito : Quem mais; o que mais?	Semantica (cultural)	Impregnação cultural
Identidade : quem?	Semantica (individual) Fonologia Sintaxe (1ª posição)	"Role Shift" ou Mudança de Papel linguístico
Crenças e valores : Porque?	Fonologia Sintaxe (2ª posição)	"Linguistic Drop" "Oniridiom"
Capacidades : como?	Morfologia	Phono Esthetics Aprendizagem convencional
Comportamentos : que ?	Fonética	Predominância Articulatória Ancoragens IPA
Ambiente: onde e quando ?	Semantica (cultural)	Impregnação linguística

31

### The "Linguistic Drop" :

**Objetivo :**  
Deixa sua própria língua para trás e assim prepare-se para entrar de "corpo e alma" na língua-alvo

**Objetivo de prova:**  
ausência de diálogo interno na língua materna quando na segunda posição.  
Mostra comportamentos físicos diferentes

**Técnica :**

32

### Predominância articulatória

**Objetivo :**  
Descubra as articulações dos sons, dentro da boca, que produzem as melhores performances na língua-alvo

**Objetivo de prova :**  
Capacidade de trazer de volta a articulação predominante

**Técnica:**

- 2ª posição via "Linguistic Drop" técnica
- Identificação dos padrões articulatorios predominantes para uma produção de qualidade
- Ancoragem dos padrões

33

### "Phono-esthetics"

**Objetivo :**  
Descubra os aspectos que você mais aprecia sobre a fonética e a fonologia da língua-alvo. Isto deve estar relacionado com um sentido estético (K+)

**Objetivo de prova :**  
Identificação das sensações corporais positivas ligadas com os padrões fonológicos agradáveis  
Fisiologia global

**Técnica :**

- 2ª posição através do "Linguistic Drop"
- Identificar os padrões fonológicos que acionam as "sensações positivas".
- Encontrar a maior quantidade de palavras possível que exibem esse padrão
- Ancorar a sensação +
- Empilhar sobre a ancoragem cada vez que se encontra o padrão

34

### Ancoras IPA

**Objetivo :**  
Integrar e usar a codificação IPA (International Phonetic Alphabet) a fim de estabilizar a produção dos fonemas da língua-alvo. Superar a falha de codificação

**Objetivo de prova :**

- ✓ Poder codificar e ler no IPA
- ✓ Converter o código IPA nos sons correspondentes
- ✓ Memorizar visualmente para uma utilização autônoma

**Técnica :**  
Ancoragem visual, auditiva e cinestésica dos sons

35

### "Role - shifting"

**Objetivo :**  
Criação de um "papel linguístico" na língua-alvo

**Objetivo de prova :**

- ✓ Os estados são claramente separados e puros
- ✓ O "papel" ou "personagem" linguístico é estável e engloba todos os aspectos importantes da língua-alvo
- ✓ A pessoa é capaz de acessar o papel linguístico numa questão de segundos

36

## Praticando a língua - alvo no seu sono "oniridiom"

### ▪ **Objetivo :**

Aumentar o volume da prática da língua-alvo processando-a durante o seu sono



### ▪ **Critérios de prova :**

✓ Ao despertar, a pessoa ainda está "pensando na língua-alvo (Auditivo interno)

✓ Os padrões de predominância articulatória são os da língua-alvo

Técnica :

Indução leve com a língua-alvo antes de dormir

"in-dream" ancoragens

37